



PNEUMATISCHE KOLBENANTRIEBE PNEUMATIC PISTON ACTUATORS

wurden speziell entwickelt zum Antrieb von Armaturen deren Stellglied eine Linearbewegung ausführt

specially developed to drive valves whose actuator performs a linear movement

Vorteile

- kompakte Bauweise
- Sie ermöglichen hohe Stellkräfte bei kurzen Stellzeiten
- Sie ermöglichen das Anfahren von Sicherheitsstellungen
- es können große Hübe realisiert werden
- In die Steuerung können Sicherheitsfunktionen integriert werden

Advantages

- compact design
- Provide high actuating forces with short actuating time.
- Provide "fail safe" functions.
- Large strokes can be realized.
- Safety functions can be integrated in the control system



STANDARD AUSFÜHRUNG STANDARD DESIGN

Antriebsfunktionen

- **Typ PDA** Druckluft schließt - Druckluft öffnet
- **Typ PSC** Feder schließt - Druckluft öffnet
- **Typ PSO** Druckluft schließt - Feder öffnet

Technische Daten

Nennndruck : $p = 10$ bar.
Arbeitsdruck: $p = 2 - 8$ bar
Kolbendurchmesser: von 150mm bis 700mm
Schubkräfte: max.600 KN bei 8 bar
Betriebsmedium : Instrumentenluft
Einbaulage: beliebig
Temperatur-Bereich: von -10° C bis 80° C.

Technical Data

Nominal pressure: $p = 10$ bar
Working pressure: $p = 2 - 8$ bar
Piston diameter: from 150mm to 700mm
Piston force: max.600 KN at 8 bar
Working medium: Instrument air, dry or lubricated according to DIN / ISO 8573.1
Mounting position: any
Temperature range: from -10° C to $+80^{\circ}$ C.

Ausführung

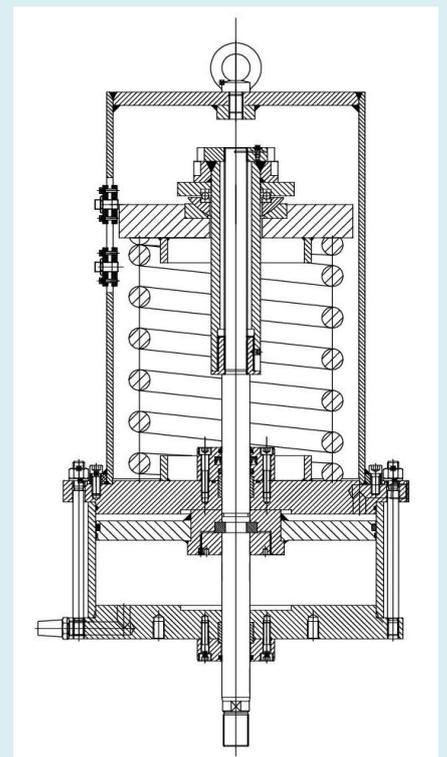
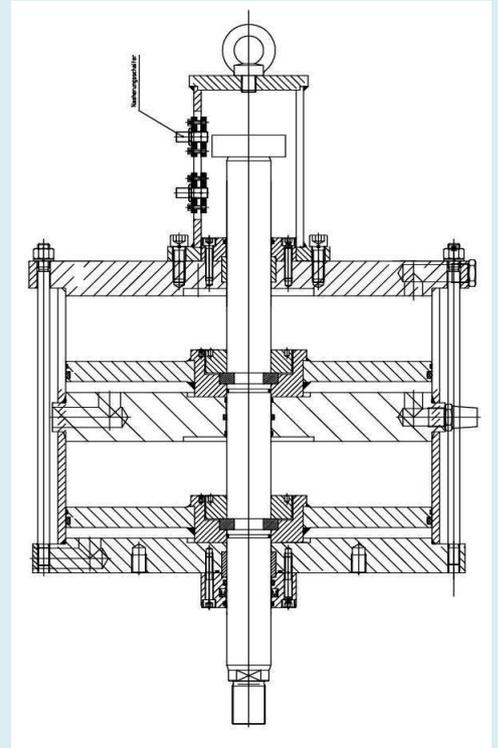
- Entwickelt, um die SIL 2-Anforderungen (IEC61508) als "Einzelgerät" zu erfüllen
- Alle Antriebe mit doppelseitiger Kolbenstange, dadurch optimale Kolbenführung.
- Wartungsarm durch Lebensdauerschmierung
- Je nach erforderlichen Stellkräfte mit Einfachkolben oder Doppelkolben
- Anschluß-Flansche in Anlehnung
- Zylinderendlagen können als Hubbegrenzung genutzt werden.

Execution

- Designed to meet SIL 2 requirements (IEC61508) as a "single device"
- All actuators have double guided stem, to provide an optimum piston guide.
- Low maintenance due to lifetime lubrication.
- Depending on the required actuating forces, single or double piston can be applied.
- Connection flanges in accordance with DIN 3358 and DIN ISO 5210.
- The cylinder end position can be used as for stroke limitation.

Actuator functions

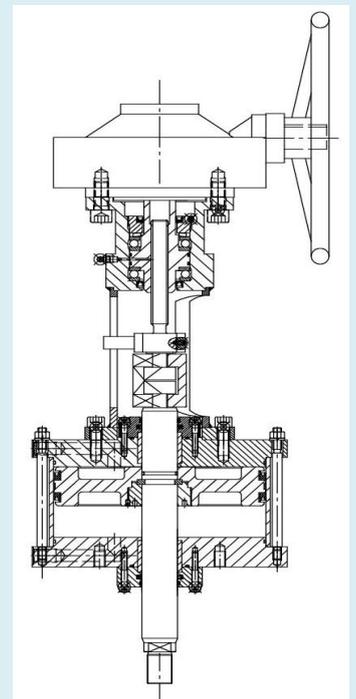
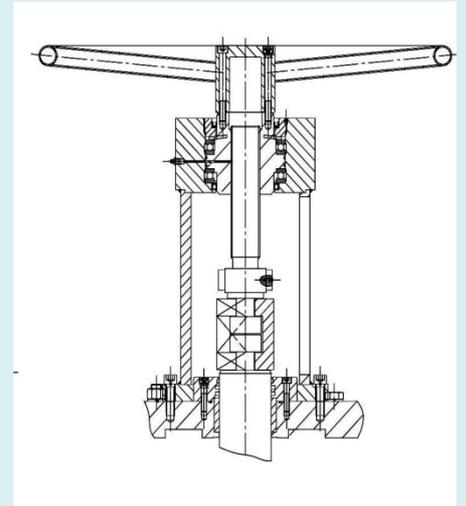
- **Type PDA** Air closes – Air opens
- **Type PSC** Spring closes – Air opens
- **Type PSO** Air closes – Spring opens



Optionen Optional

- Handnotbetätigung mit einfachen Handrad
- Handnotbetätigung mit Handrad-Getriebe
- Handnotbetätigung über Hydraulikzylinder mit Handpumpe
- Sicherheitsstellung über Tellerfedern
- Spezielle Oberflächenbeschichtung
- Ausführungen aus Sonderwerkstoffen
- Diverse Steuerungs-Funktionen
- Flanschanschlüsse für schnellentlüftung

- Manual override with top mounted hand wheel.
- Manual override with handwheel gear box.
- Manual override via hydraulic cylinder with hand pump.
- Fail safe position via disc springs.
- Special surface coating.
- Made from special materials.
- Various control functions.
- Flange connections for quick ventilation.



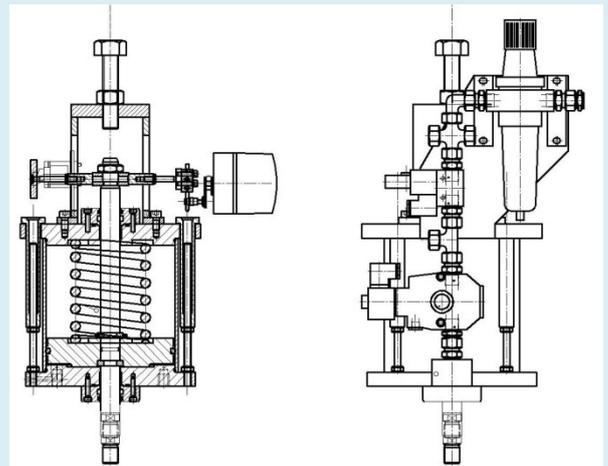
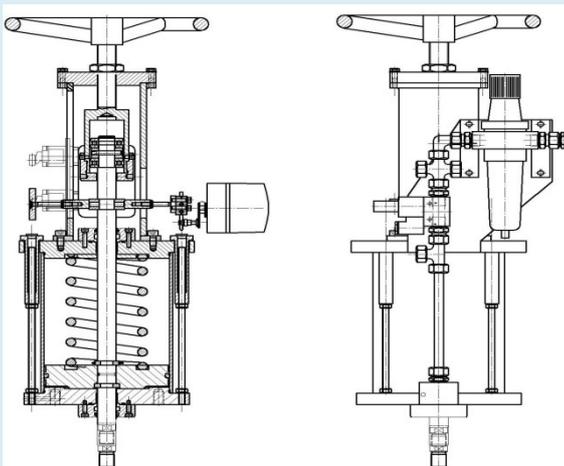
Kompaktantriebe Compact actuators

Technische Daten

Nennndruck : $p = 10$ bar.
Arbeitsdruck: $p = 2 - 8$ bar
Kolbendurchmesser: 200, 250, 300 und 320
Hubl'ngen: von 20 mm bis 200 mm
Schubkräfte: bis max.60 kN bei 8 bar
Betriebsmedium : Instrumentenluft
Einbaulage: beliebig
Temperatur-Bereich: von -10°C bis 80°C .

Technical Data

Nominal pressure: $p = 10$ bar
Working pressure: $p = 2 - 8$ bar
Piston diameter: 200, 250, 300 und 320
Strokes: from 20 mm to 200mm
Piston force: max.to 60 kN at 8 bar
Working medium: Instrument air, dry or lubricated
according to DIN / ISO 8573.1
Mounting position: any
Temperature range: from -10°C to $+80^{\circ}\text{C}$.



Ausführung

- Alle Antriebe mit doppelseitiger Kolbenstange, dadurch optimale Kolbenführung.
- Wartungsarm durch Lebensdauerschmierung
- Zylinderendlagen können als Hubbegrenzung genutzt werden.
- Sicherheitsstellung über Federn
- Diverse Steuerungs-Funktionen
- Handnotbetätigung mit einfachen Handrad

Execution

- All actuators have double guided stem, to provide an optimum piston guide.
- Low maintenance due to lifetime lubrication.
- The cylinder end position can be used as for stroke limitation
- Fail safe position via springs
- Various control function

- Manual override with top mounted hand wheel

Hochgeschwindigkeits-Linearantrieb High Speed Linear Valve Actuator

Diese Antriebe wurden speziell entwickelt um hohe Stellkräfte und kurze Stellzeiten zu ermöglichen. Dafür wurden pneumatische Wegeventile, in modularer Bauweise mit hohem Durchfluss entwickelt. Diese Antriebe sind besonders geeignet für den Einsatz in Anlagen von Kraftwerken, chemischen Anlagen, Petrochemie und Raffinerien

These drives have been specially developed to enable high actuating forces and short positioning times. For this purpose, pneumatic directional valves have been developed in modular design with high flow rates. These drives are particularly suitable for use in control systems of power plants, chemical plants, petrochemicals and refineries

